ORIGINALE-URSCHRIFT-ORIGINAL

Nr. 245

COMUNE DI LA VALLE	GEMEINDE WENGEN	COMUN DA LA VAL
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige	Autonome Provinz Bozen-Südtirol	Provinzia Autonoma de Balsan-Südtirol
Delibera della giunta comunale	**Beschluss des Gemeindeausschusses**	**Deliberaziun dla junta de comun**

Prot. Nr.	Seduta del – Sitzung vom – Sentada di	Ore - Uhr - Ora
	03.11.2026	**08:00**

OGGETTO:	GEGENSTAND:	ARGOMËNT:
Risanamento strada Funtanela. Approvazione dello stato finale e del certificato di regolare esecuzione dei lavori **CUP H67H25002430007** **CIG BCB9DE8A40 (lavori)**	**Sanierung der Straße Funtanela. Genehmigung des Endstands und der Bescheinigung über die ordnungsgemäße Ausführung der Arbeiten** **CUP H67H25002430007** **CIG BCB9DE8A40 (Arbeiten)**	**Ressanamënt dla strada Funtanela. Aprovaziun dl stat final y dla zertificaziun d'esecuziun regolara di laurs** **CUP H67H25002430007** **CIG BCB9DE8A40 (laurs)**

Sono presenti:	Anwesend sind:		Presënc é:	
			Assenti giustif. Entsch. abwesend Assënc iustif.	Assenti ingiust. Abwesend unentsch. Assënc nia iust.
Felix Nagler	Bürgermeister	Sindaco		
Felix Dapoz	Vize-Bürgermeister	Vicesindaco		
Alexander Alton	Referent	Assessore		
Magdalena Miribung	Referent	Assessore		
Carlo Nagler	Referent	Assessore		

Assiste il/la segretario/a comunale,	Ihren Beistand leistet der/die Gemeindesekretär/in,	Al assistëia le/la secreter/ia de comun,
	Dr. Monica Willeit	
Constatata la legalità della seduta, il signor	Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr	Do avëi constaté la legalité dla sentada, suratol le signur
	Felix Nagler	
nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La giunta passa alla trattazione dell'oggetto suddetto.	in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Ausschuss behandelt obigen Gegenstand.	te süa cualité de Ombolt la presidënza y detlarëia daverta la sentada. La junta de comun trata l'argomënt suradit.

Visti i pareri positivi espressi ai sensi dell'art. 185 della L.R. n. 2 del 03.05.2018:

Nach Einsichtnahme in die positiven Gutachten laut Art. 185 des R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018:

Odüs i arac positifs aladô dl art. 185 dla L.R. nr. 2 di 03.05.2018:

*- **parere tecnico amministrativo** con l'impronta digitale*

*- **fachliches Gutachten** mit dem elektronischen Fingerabdruck*

*- **arat tecnich-aministratîf** cun la merscia digitala*

tcD61Lp1oIEcg0bzJaTpBSG5grgyKNRQGRIS6B8g+JE=

*- **parere contabile** con l'impronta digitale*

*- **buchhalterisches Gutachten** mit dem elektronischen Fingerabdruck*

*- **arat contabl** cun la merscia digitala*

fuehpsMBsloMGT3FQSGJp/YPGU22oicjj7ZxUgcC1SY=

Premesso,
che con delibera della giunta comunale 130 del 09.06.2026 é stato approvato il progetto esecutivo con relativa stima dei costi prot. 936/2026, elaborato dall'ing. Hartmann Campidell per il risanamento della strada Funtanela, con i seguenti importi:

€ 36.128,68 per lavori
€ 451,18 per costi di sicurezza
€ 36.579,86 per lavori incl. costi di sicurezza
€ 9.757,99 somma a disposizione dell'amministrazione, di cui
€ 4.807,69 per spese tecniche
€ 192,31 per CAP 4% su spese tecniche
€ 1.100,00 per IVA 22% su spese tecniche
€ 3.657,99 per IVA 10% su lavori
€ 46.337,85 costi totali progetto;

che con delibera della giunta comunale 09 del 13.01.2026 é stato approvato l'incarico all'ing. Hartmann Campidell per la direzione lavori e il coordinamento della sicurezza in fase di esecuzione;

che con delibera della giunta comunale 171 del 11.08.2026 é stata approvata l'aggiudicazione dell'appalto dei lavori per il progetto Risanamento della strada Funtanela all'impresa Val Badia Asfalti srl in seguito alla migliore offerta con il prezzo più basso, prot. 9854 del 06.08.2026 con i seguenti importi:
€ 34.482,78 per lavori
€ 451,18 per costi di sicurezza
€ 34.993,96 totale

che i lavori sono stati affidati alla ditta Val Badia Asfalti srl con contratto prot. 10789 del 01.09.2026

che la direzione lavori ha consegnato i lavori con data 10.09.2026

Accertato,
che l'ing. Hartmann Campidell ha depositato presso il comune il verbale di concordamento nuovi prezzi, prot. 11885 del 08.10.2026, che l'importo contrattuale non viene aumentato e ritenuto di approvare il documento;

Vorausgeschickt,
dass mit Beschluss des Gemeindeausschusses 130 vom 09.06.2026 das von Ing. Hartmann Campidell erstellte Ausführungsprojekt mit entsprechender Kostenschätzung Prot. 936/2026 für die Sanierung der Straße Funtanela mit folgenden Beträgen genehmigt wurde:

€ 36.128,68 für Arbeiten
€ 451,18 für Sicherheitskosten
€ 36.579,86 für Arbeiten inkl. Sicherheitskosten
€ 9.757,99 Summe zur Verfügung der Verwaltung, davon
€ 4.807,69 für technische Spesen
€ 192,31 für 4% Pensionsbeitr. auf techn. Spesen
€ 1.100,00 für 22% MwSt. auf techn. Spesen
€ 3.657,99 für 10% MwSt. auf Arbeiten
€ 46.337,85 Gesamtkosten Projekt;

dass mit Beschluss des Gemeindeausschusses 09 vom 13.01.2026 der Auftrag an Ing. Hartmann Campidell für die Bauleitung und Sicherheitskoordination in der Ausführungsphase genehmigt worden ist;

dass mit Beschluss des Gemeindeausschusses 171 vom 11.08.2026 der Zuschlag und die Vergabe der Sanierungsarbeiten der Straße Funtanela an die Firma Val Badia Asfalti GmbH nach Einsichtnahme in das günstigste Angebot, Prot. 9854 vom 06.08.2026 mit folgenden Beträgen genehmigt worden ist:
€ 34.482,78 für Arbeiten
€ 451,18 für Sicherheitskosten
€ 34.993,96 gesamt

dass mit dem Vertrag Prot. 10789 vom 01.09.2026 die Arbeiten an die Firma Val Badia Asfalti GmbH übertragen worden sind

dass die Bauleitung die Arbeiten mit Datum 10.09.2026 übergeben hat

Festgestellt,
dass Ing. Hartmann Campidell das Protokoll zur Vereinbarung neuer Preise, Prot. 11885 vom 08.10.2026, bei der Gemeinde eingereicht hat, dass sich der Vertragsbetrag dadurch nicht erhöht, und dass es als zweckmäßig erachtet wird, das Dokument zu genehmigen;

Dit danfora,
che cun deliberaziun dla junta de comun 130 di 09.06.2026 él gnü aprovè le proiet esecutif cun la stima di cosć revardënta prot. 936/2026 elaborè dal inj. Hartmann Campidell por le ressanamënt dla strada Funtanela, cun les somes chilò dessot:

€ 36.128,68 por laurs
€ 451,18 por cosć de segurëza
€ 36.579,86 por laurs incl. cosć de segurëza
€ 9.757,99 somma a desposiziun dl'aministraziun, de chisc
€ 4.807,69 por spëises tecniches
€ 192,31 por CAP 4% sön spëises tecniches
€ 1.100,00 por IVA 22% sön spëises tecniches
€ 3.657,99 por IVA 10% sön laurs
€ 46.337,85 cosć indüt proiet;

che cun la deliberaziun dla junta dl comun 09 di 13.01.2026 él gnü aprovè l'inciaria al' inj. Hartmann Campidell por la direziun di laurs y coordinamënt dla segurëza tratan l' esecuziun;

che cun deliberaziun dla junta de comun 171 di 11.08.2026 él gnü aprové l' aiudicaziun di laurs por le proiet de ressanamënt dla strada Funtanela ala firma Val Badia Asfalti srl, odüda l' oferta plü economica, prot. 9854 di 06.08.2026 cun chëstes somes:

€ 34.482,78 por laurs
€ 451,18 por cosć de segurëza
€ 34.993,96 indöt

che i laurs é gnüs surandá ala firma Val Badia Asfalti srl cun contrat prot. 10789 di 01.09.2026

che la direziun di laurs á surandé i laurs cun data 10.09.2026

Azerté,
che l' inj. Hartmann Campidell á dé jö te comun le verbal de concordada di prisc nüs, prot. 11885 di 08.10.2026, che la soma contratuala ne vëgn nia aumentada y araté insciö de aprové le documënt;

che l'ing. Hartmann Campidell ha presentato presso il comune lo stato finale, prot. 12451 del 22.10.2026 con la relativa documentazione contabile e certificato di pagamento e certificato di regolare esecuzione dei lavori con i seguenti importi:

dass Ing. Hartmann Campidell den Endstand Prot. 12451 vom 22.10.2026, mit entsprechender Buchhaltungsunterlagen und Zahlungsbescheinigung und Bescheinigung über die ordnungsgemäße Ausführung der Arbeiten mit folgenden Beträgen bei der Gemeinde vorgelegt hat:

che l' inj. Hartmann Campidell á dé jö te comun le stat final prot. 12451 di 22.10.2026 cun la documentaziun de contabilité y la zertificaziun de paiamënt y la zertificaziun dl' esecuziun regolara di laurs revardënc, cun les somes suandëntes:

Somma di aggiudicazione/Zuschlagsbetrag/prisc de aiudicaziun	34.993,96 €
Fine lavori/Endstand/stat final	31.619,40 €
Fine lavori da liquidare/Endstand zu liquidieren/stat final da licuidé	31.619,40 €
Risparmio/Einsparung/Sparagn	3.374,56 €

Accertato,
che la documentazione depositata dal direttore lavori corrisponde ai lavori eseguiti e quindi può essere approvata;

Festgestellt,
dass die vom Bauleiter hinterlegten Unterlagen den durchgeführten Arbeiten entsprechen und somit genehmigt werden können;

Azerté,
che la documentaziun deponüda dal diretur di laurs corespogn ai laurs fac y che ara pó insciö gní aprovada;

che il progetto succitato viene finanziato come segue:
- mezzi propri e contributo BIM Adige

dass das genannte Projekt wie folgt finanziert wird:
- mit Eigenmitteln und Beitrag WEG Etsch

che le proiet suradit vëgn finanzié sciöche chilò dessot:
- cun nüsc mesi y contribut BIM Adesc

Visto
il programma degli investimenti del Comune che prevede l'intervento;

Nach Einsichtnahme
in das Investitionsprogramm der Gemeinde wo das Vorhaben vorgesehen ist;

Odü
le program dles investiziuns dl Comun olá che le l'intervënt é preodü;

Visti,
la LP 17.12.2015, n. 16,
la LP 21/1996,
il d.lgs. n. 36/2023

Nach Einsichtnahme,
in das LG 17.12.2015, Nr. 16,
in das LG Nr. 21/1996,
in das GVD Nr. 36/2023

Odüs,
la LP 17.12.2015, n. 16,
la LP 21/1996,
le d.lgs. nr. 36/2023

Visti:
il bilancio di previsione corrente;
lo statuto comunale vigente;
il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. n. 2 del 03.05.2018;

Nach Einsichtnahme:
in den laufenden Haushaltsvoranschlag;
in die geltende Satzung der Gemeinde;
in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018;

Odüs:
le bilanz de previjiun corënt;
le statut de comun varënt;
le Codesc di comuns dla Regiun autonoma Trentin-Südtirol, aprové cun L.R. nr. 2 di 03.05.2018;

LA GIUNTA COMUNALE
d e l i b e r a

b e s c h l i e ß t
DER GEMEINDEAUSSCHUSS

d e l i b e r ë i a
LA JUNTA DE COMUN

all'unanimità in forma palese

einstimmig in offenkundiger Form

al'unanimité en forma evidënta

1) Di approvare il verbale di concordamento dei nuovi prezzi prot. 11885 del 08.10.2026, elaborato dall'ing. Hartmann Campidell per i lavori di risanamento strada Funtanela, tenendo conto che l'importo contrattuale rimane invariato.

1) Das von Ing. Hartmann Campidell erstellte Protokoll über die Vereinbarung neuer Preise, Prot. 11885 vom 08.10.2026, für die Sanierungsarbeiten der Straße Funtanela zu genehmigen, wobei der vertraglich vereinbarte Betrag unverändert bleibt.

1) De aprové le verbal de concordamënt di prisc nüs prot. 11885 di 08.10.2026, elaboré dal inj. Hartmann Campidell por i laurs de ressanamënt dla strada Funtanela, tignin cunt che la soma da contrat ne se müda nia.

2) Di approvare lo stato finale, prot. 12451 del 22.10.2026 con i relativi documenti contabili e certificato di pagamento e certificato di regolare esecuzione elaborati dall'ing. Hartmann Campidell per il progetto di risanamento della strada Funtanela, con i seguenti importi:

2) Den von Ing. Hartmann Campidell erstellten Endstand, Prot. 12451 vom 22.10.2026, mit entsprechender Buchhaltungsunterlagen und Zahlungsbescheinigung und Bescheinigung über die ordnungsgemäße Ausführung der Arbeiten für die Sanierung der Straße Funtanela, mit folgenden Beträgen zu genehmigen:

2) De aprové le stat final prot. 12451 di 22.10.2026 cun la documentaziun de contabilité y zertificaziun de paiamënt y la zertificaziun dl' esecuziun regolara revardëntes, elaborá dal inj. Hartmann Campidell por le ressanamënt dla strada Funtanela, cun les somes suandëntes:

Somma di aggiudicazione/Zuschlagsbetrag/prisc de aiudicaziun	34.993,96 €
Fine lavori/Endstand/stat final	31.619,40 €
Fine lavori da liquidare/Endstand zu liquidieren/stat final da licuidé	31.619,40 €
Risparmio/Einsparung/Sparagn	3.374,56 €

3) Di dare atto che l'importo contrattuale determinato con delibera della giunta 171 del 11.08.2026 rimane invariato.

4) Di dare atto che la presente delibera non comporta alcun ulteriore impegno di spesa.

3) Festzuhalten, dass der mit Beschluss des Gemeindeausschusses 171 vom 11.08.2026 festgelegte Vertragswert unverändert bleibt.

4) Festzuhalten, dass der vorliegende Beschluss keine zusätzliche Verpflichtung von Spesen mit sich bringt.

3) De anoté, che la soma dl contrat determiné cun deliberaziun dla junta 171 di 11.08.2026 resta anfat.

4) De anoté, che chësta deliberaziun ne comporta degun impëgn de spëises surapró.

Letto, confermato e sottoscritto.	Gelesen, genehmigt und gefertigt.	Lit, confermé y sotescrit.
Il Sindaco – Der Bürgermeister L'Ombolt		Il/La segretario/a comunale – Der/Die Gemeindesekretär/in Le/La secreter/ia de comun
Felix Nagler		Dr. Monica Willeit

Contro il presente provvedimento ogni cittadino/a può presentare opposizioni alla Giunta comunale entro i dieci giorni di pubblicazione dello stesso ai sensi dell'articolo 183, comma 5 del codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2. Inoltre ogni interessato/a può presentare ricorso ai sensi dell'art. 41, comma 2, del D.Lgs 104/2010 alla sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Amministrativo Regionale entro 60 giorni dopo il periodo di pubblicazione di questa deliberazione. Se il provvedimento riguarda procedure di affidamento relativi a pubblici lavori, servizi e forniture il termine di ricorso è ridotto ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104/2010 a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gegen die vorliegende Verwaltungsmaßnahme kann jede/r Bürger/in innerhalb der zehntägigen Veröffentlichungsfrist derselben im Sinne des Artikels 183, Absatz 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region TrentinoSüdtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, Einspruch beim Gemeindeausschuss erheben. Ferner kann jede/r Interessierte innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf der Veröffentlichungsfrist dieses Beschlusses gemäß Art. 41, Absatz 2, GvD 104/2010 bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs einreichen. Betrifft die Verwaltungsmaßnahme die Vergabe von öffentlichen Bauleistungen, Dienstleistungen und Lieferungen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104/2010 auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.

Cuntra chësc provedimënt pó vigni zitadin/a presenté oposiziuns ala junta de comun anter i diesc dis de publicaziun de chësc medemo provedimënt aladô dl articul 183, coma 5 dl codesc di ënc locai dla Regiun Autonoma Trentin-Südtirol, aprové cun la Lege regionala di 3 de ma 2018, n. 2. Implö pó vigni interessé/ada presenté recurs aladô dl art. 41, coma 2, dl D.Lgs 104/2010 ala seziun autonoma da Balsan dl Tribunal Aministratif Regional anter 60 dis do la perioda de publicaziun de chësta deliberaziun. Sce chësta deliberaziun reverda prozedöres d'afidamënt de laurs, fornidöres y sorvisc publics, dailó é le termin por fá recurs scurté aladô dl art. 120, coma 5, D.Lgs. 104/2010 a 30 dis da canche an l'á odüda.

documento firmato tramite firma digitale – digital signiertes Dokument – documënt firmé cun firma digitala

Fascicolo/Akt/Pratica D3	Impegno / Verpflichtung / Impëgn	Mandato / Zahlungsauftrag / Mandat
19804		